Zeitschrift: Rapport annuel / Office central suisse du tourisme

Herausgeber: Office central suisse du tourisme

Band: 14 (1954)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1954

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME ZURICH

Comptes annuels et bilan 1954

Profits et

| Année précédente Fr. 4 987 250.7 5 | I. Cotisations annuelles | 1954 Fr. |
|---|--|---------------|
| | Contribution fédérale: | 5 057 000.33 |
| 0.500.000 | | |
| 2 500 000.— | a) Contribution fixe | 2 500 000.— |
| 500 000.— | b) Contribution variable | 499 985.65 |
| 600 000.— | CFF | $600\ 000.$ — |
| 375 000.— | PTT | 375 000.— |
| 192 438.50 | Société Suisse des Hôteliers | 198 730.75 |
| $119\ 950.$ — | Associations suisses | 131 200.— |
| 228 219.85 | Membres divers | 234 460.— |
| $471\ 642.40$ | Cotisations variables des régions | 500 230.55 |
| 1 427 580.08 | II. Autres recettes | 1 324 125.46 |
| 4 505.— | Allocations volontaires | 9 140.— |
| 1 389 589.31 | Commissions provenant de transactions commerciales | |
| 4 834.42 | Intérêts actifs et bénéfices de change | 2 323.50 |
| 28 651.35 | Recettes diverses | 34 248.40 |
| annina annina | Recettes extraordinaires | 915.— |
| *************************************** | | 910. |
| • | III. Excédent de dépenses | 12 868.71 |

| Année précéder | nte | 1954 |
|----------------|---|--------------|
| Fr. | | Fr. |
| 18 797.45 | I. Administration | 22 248.60 |
| | A. Organes | |
| 7 478.60 | 1. Assemblée générale et rapport annuel | 7 005.45 |
| 5 803.20 | 2. Comité | 9 353.80 |
| 5 515.65 | 3. Bureau | 5 889.35 |
| 593 962.97 | B. Direction de Zurich | 618 327.05 |
| | 4. Dépenses pour le personnel | |
| 445 607.40 | a) Traitements | 460 115.95 |
| 1 849.— | b) Assurance-accidents | 1 879.35 |
| $22\ 236.10$ | c) Assurance du personnel | 22 385.55 |
| 4 280.60 | d) Pensions | $2\ 202.60$ |
| 9 169.50 | e) AVS | 9 445.80 |
| | 5. Loyer et frais d'ameublement | |
| $34\ 014.95$ | a) Loyer | 35 821.05 |
| 6 311.15 | b) Entretien des bureaux | 7 578.20 |
| $6\ 171.40$ | c) Mobilier $\ldots \ldots \ldots \ldots \ldots \ldots$ | 7 798.35 |
| 451.95 | d) Assurance | 451.95 |
| 13 863.95 | 6. Matériel de bureau | 15 302.72 |
| 38 914.04 | 7. Ports, télégrammes, téléphone | 38 844.54 |
| 301.75 | 8. Bibliothèque | 229.40 |
| 1 048.68 | 9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change | 707.54 |
| 9742.50 | 10. Frais généraux et imprévus | 15 564.05 |
| | II. Publicité | |
| 3 649 989.34 | A. Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations | |
| | à l'étranger | 3 686 179.91 |
| | 11. Dépenses pour le personnel dont pour le SAL | |
| 2 244 847.40 | a) Traitements | 2 300 718.90 |
| 5 386.40 | b) Assurance-accidents | 5 447.55 |
| $120\ 606.$ — | c) Assurance du personnel 2 941.40 | 136 304.45 |
| 25 402.90 | d) AVS | 26 326.10 |
| | 12. Frais généraux | |
| 1 203 746.64 | a) Frais courants | 1 167 382.91 |
| | 95 633.61 | |
| 50 000.— | b) Versement au fonds de rénovation des agences | 50 000 |
| 1 939 727.97 | B. Moyens publicitaires | 2 049 845.56 |
| 145 307.20 | 13. Imprimés | 151 675.25 |
| 144 592.50 | 14. Film | 136 236.15 |
| 17 471.39 | 15. Photographie | 29 861.27 |
| 17 842.20 | 16. Radio | 11 709.30 |
| 12 418.45 | 17. Conférences | 15 525.30 |
| 186 625.60 | 18. Expositions, foires et vitrines | 174 860.25 |
| 411 885.27 | 19. Propagande par la presse | 465 007.63 |
| 173 173.60 | 20. Organes de l'OCST | 166 447.05 |
| 106 586.32 | 21. Frais de transport et de douane | 105 958.26 |
| 44 411.95 | 22. Voyage d'affaires, frais de représentation | 59 261.15 |
| 11 111170 | 23. Campagnes spéciales et imprévus | |
| 64 422.95 | a) Campagnes générales | 81 348.40 |
| 50 000.— | b) Contribution à la caisse de voyages | 50 000.— |
| 564 990.54 | c) Campagnes communes avec les régions | 601 955.55 |
| 212 353.10 | III. Excédent de recettes | |
| 6 414 830.83 | | 6 376 601.12 |
| - III 000100 | | |

Bilan au 31 décembre 1954

| Année précédent Fr. | te ACTIF | <i>1954</i> Fr. |
|---|--|--|
| 444 913.54 16 341.99 413 576.55 14 992.— 3.— 984 382.66 598 287.06 189 808.30 196 287.30 107 455.— 8 247.— | I. Disponibilités a) Caisse b) Chèques postaux c) Banques d) Titres II. Avoirs a) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations b) Débiteurs c) Actif transitoire III. Cotisations non encore encaissées IV. Mobilier (valeur d'assurance Fr. 214 300.—) | 198 133.70 33 074.69 97 640.01 67 416.— 3.— 986 484.03 560 061.63 194 035.30 232 387.10 103 130.65 |
| 127 200.41 1 672 198.61 | V. Pro Memoria Fonds pour concours graphiques et littéraires | 5 499.— 130 459.41 1 423 706.79 |
| 358 923.56 162 834.50 106 834.20 33 327.— 55 927.86 | I. Dettes à court terme | 251 053.65 75 715.15 43 080.89 31 730.55 100 527.06 |
| 4 874.15 2 355.— 2 519.15 | II. Ducroire a) Pour cotisations non encaissées b) Pour débiteurs douteux III. Réserves | 4 096.20 3 025.— 1 071.20 |
| 230 096.27 951 104.22 738 751.12 212 353.10 —.— | Fonds de rénovation des agences IV. Fonds de compensation | 99 862.02 938 235.51 951 104.22 |
| 127 200.41 1 672 198.61 | V. Pro Memoria Réserve pour concours graphiques et littéraires | 130 459.41 1 423 706.79 |

Décompte du fonds de rénovation des agences 1954

| Recettes | Fr. |
|--|--|
| Etat au ler janvier 1954 | 230 096.27 171 250.— 6.— 50 000.— 451 352.27 |
| Dépenses | |
| 1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam 2. Aménagement de l'agence de Bruxelles 3. Aménagement de l'agence de Francfort 4. Aménagement de l'agence de Copenhague 5. Aménagement de l'agence de Londres 6. Aménagement de l'agence de Milan 7. Aménagement de l'agence de New-York 8. Aménagement de l'agence de Paris 9. Aménagement de l'agence de Rome 10. Aménagement de l'agence de Stockholm | $\begin{array}{c} 959.45 \\ 27\ 804.70 \\ 1\ 278.40 \\ 315.60 \\ 40\ 073.90 \\ 3\ 007.25 \\ 90\ 697.35 \\ 26\ 957.05 \\ 159\ 976.40 \\ 420.15 \end{array}$ |
| 11. Etat au 31 décembre 1954 | 99 862.02 451 352.27 |

Fonds pour concours graphiques et littéraires

| Recettes | Profits et Pertes 1954 | | Dépenses |
|--|------------------------|--|------------|
| Intérêts | Fr. 3 742.14 3 742.14 | Commissions et frais de banque . Concours graphiques et littéraires Excédent de recettes | |
| Actif Bil | an au 31 de | écembre 1954 | Passif |
| Avoir en banque | Fr. | Fortune Fr. | Fr. |
| Société de Banque Suisse, Zurich Compte de dépôt A (Einlage- konto) | | Etat de fortune au début de l'année. 127 200.41 Excédent de recettes 3 259.— | 130 459.41 |
| $30~000.$ — $3\frac{1}{4}\%$ Empr. fédéral 1946, émission avril . | | | |
| $40~000.$ — $3~\frac{1}{4}\%~$ Empr. fédéral 1945, émission déc | 40 000.— | | |
| 12 000.— 3% CFF 1938 | 12 000.— | | |
| 15 000.— 3% Obligat. de caisse, Société de Banque Suisse, Zurich, éché- ance le 30 juillet 1956 | 15 000 | | |
| 15 000.— 3% Obligat. de caisse, Banque Cantonale de Zurich, échéance le 28 novembre 1959 . | 15 000.— | | |
| 8 000.— 3 ¼ % Mauvoisin SA, Sion, 1952 | 8 000.— | | |
| Intérêts prorata sur titres | 684.20 | | |
| Droit au remboursement: Impôt anticipé selon article 7 AIA, § a | 983.01 130 459.41 | | 130 459.41 |

Rapport des contrôleurs

chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'OCST pour 1954, du 21 au 22 mars 1955

Les comptes annuels et le bilan imprimés de l'OCST pour l'année 1954 correspondent aux livres tenus selon les prescriptions et aux dispositions légales. Les avoirs de l'Office ainsi que ceux du fonds spécial pour concours graphiques et littéraires, géré séparément, sont attestés par des pièces justificatives.

Le petit excédent de dépenses des comptes annuels s'élevant à Fr. 12 868.71 a été prélevé du fonds de compensation.

Nous proposons à l'Assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1954 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 22 mars 1955.

Les contrôleurs:
Rüfenacht, chef du contrôle
F. Tissot
P. Juon